



USER'S MANUAL

Руководство по эксплуатации

DEHUMIDIFIER VECTRA VDH-25 GILLAN

Осушитель воздуха VECTRA VDH-25 GILLAN



THANK YOU FOR CHOOSING THIS VECTRA PRODUCT.
BEFORE USING IT, PLEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL

Благодарим Вас за выбор осушителя VECTRA.

Перед его применением прочитайте, пожалуйста, эту инструкцию.





CONTENTS

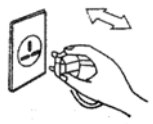




The instruction must know3
Structure4
Control panel4
Drainage method7
Maintenance method9
Deal with malfunction10
Specifications and list12

English



The instruction must know

The instruction must know

 <p>Prohibit to stop dehumidifier operation by pulling off power plug.</p>	 <p>Prohibit to have any breakage or modification to the cord.</p>
 <p>Prohibit to put finger or stick in the air outlet cover or air inlet opening.</p>	 <p>Prohibit to use connective extension line or share common connector with other appliance.</p>
 <p>Prohibit to change the machine's structure by yourself.</p>	

English

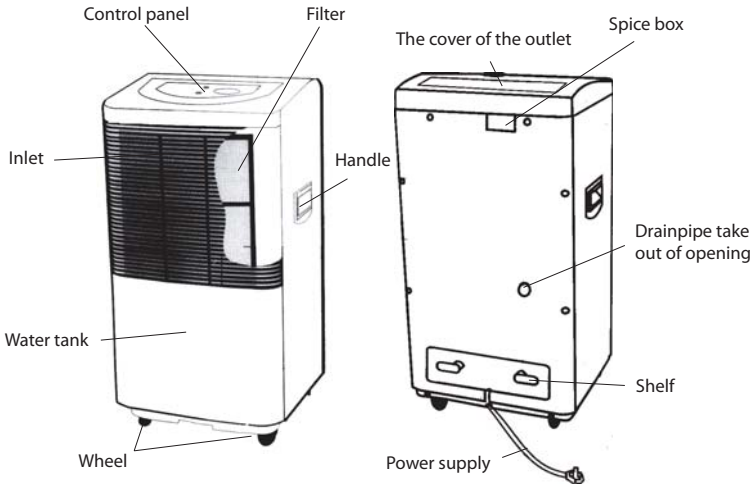
Furthermore:

- > Install the machine on a steady place, never shake or tilt the machine.
- > Don't put any object in the front or back of the machine.
- > Please don't use the machine when existing in the environment of having combustibile and explosive materials, chemical and erosive gas and dust. Please keep 50cm spaces around the machine for air ventilation.
- > Don't install the machine near he heater, to save the energy.
- > The available temperature for the machine is 5°C-38°C. the power will cut off automatically when the temperature exceed 38°C, you'd better not use the machine when the temperature is lower than 5°C.
- > Please open the outlet panel.
- > When the machine put near the wall, there must have 50cm distance.
- > The height of drainpipe should be lower than drainage outlet, if not, water will flow into the interior machine or room, and cause damage and electrical leakage.
- > Adoption magnetic induction water switch, don't use the machine in strong magnetic field.
- > Humidity sensor is precision apparatus, please don't use it in wetly place and environment that have a lot of dusts. or it would affect the humidity examining and controlling, guarantee to fix it for half a year.

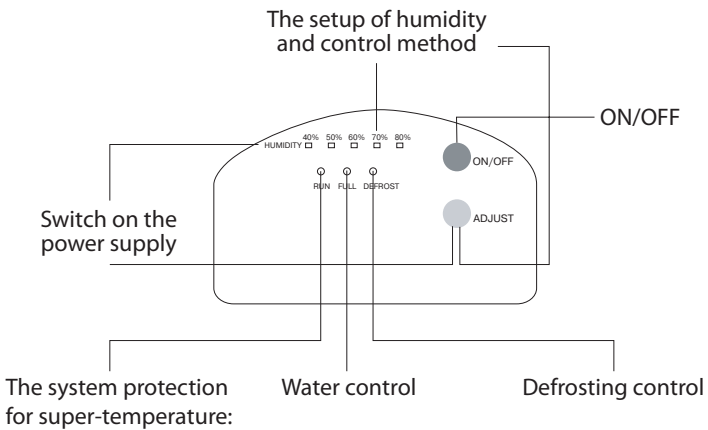
Vectra

Structure

Structure



Control panel





Control panel

The setup of humidity and control method:

After switching on the power supply, you can select the humidity what you need with the "Adjust" humidity can be 40% 50% 60% 70% 80%.

The numerical value will change 10% in every time when clicking on the "Adjust" button, and begin its circulatory indication if not stopping the click. The indicator light of humidity will gleam for 5 times in the position of what you have chosen, and then changes into the one that indicates the current humidity, at last the environmental humidity will gradually descend. The machine will stop working automatically when the current humidity is below the one you have set, and begin working when in excess of its 3%. Therefore, you could keep the environmental humidity within what you need. In addition, when the humidity is below the one you have set, the machine won't start until exceeding that.

Switch on the power supply:

Firstly, to insert the plug into the power supply which has the function of ground protection, with "du", one of the indicator lights gleams for 5 times, its corresponding numerical value is just the same as the one set up last time. The "Adjust" be reset in order to adjust the humidity what you need, it will indicate the environmental humidity after 5 times gleams, and its indicator lights will change accompanying with the environmental humidity.

ON/OFF:

The green indicator will light up when starting the machine, and will stop working when turning it off. If you start it again, the machine will automatically begin work after 3-5 minutes delay. But there are two other situations:

(1).When you insert the plug into power supply, you will hear several "du", and if you start the machine within 3 minutes, it has actually been electrified for 2 times. At this moment, although it's the first time to start the machine, it becomes the second time by default, and it would also has a time delay.

(2).If the machine stops working and then start again after 3-5 minutes, there will be no delay.

The system protection for super-temperature:

When the temperature of the electric machinery exceeds 125°C, the protective device will cut off the main circulation line automatically, the blowing and coompressor will also stop working. At this moment, for giving a warning to consumer, the green indicator will gleam continually and the annunciator will send out "du", "du" three times every two seconds, continuing this circulation for five times. If the malfunction is eliminated and the temperature reduces to less than 125°C, the machine will recover to the normal working condition.

Water control:

When the water in the tank reach the controlling level, that is "Full", the yellow indicator will light up automatically at this time, and for giving a warning to consumer, the annunciator will send out "du""du" five times every two seconds, continuing for five times. The motor and coompressor won't work until the water tank is taken out from the machine, when the indicator turns off, the machine will start working again after 3-5 minutes delay.

Defrosting control:

In the environment with the temperature below 15°C, frost will appear on the surface of the evaporation device and that will influence the effect of dehumidifying, for that, the machine has the function of automatic defrosting. When the compressor has been working for over 40 minutes, and the temperature of the evaporator's surface is below -4°C, the compressor stops running for 8 minutes or the temperature of the evaporation device's surface is above 15BC, the defrosting program is finished. The indicator light of defrosting will be off, the compressor will recover its operation and the machine will begin dehumidifying again.

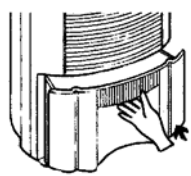


Drainage method

Drainage method

Drainage can adoption water tank or drainpipe continuous drainage

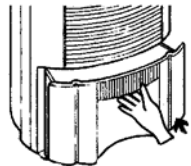
Using water tank:



- **Take out method:**
Take the handle and pull it out slowly.



- **Pour out the water:**
When you take out water tank, please stop operation first and please don't take it out right away, or remaining water inside will spill out.



- **Put in method:**
Push the water tank smoothly, you'll hear "Ka". The machine will automatically start after 3 minutes.

English

Vectra

Drainage method

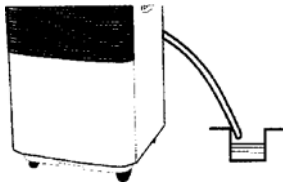
English

Continuous drainage:

- Please prepare a soft tube. (inside diameter is 16mm)
- Take out the water tank, then you can use a screwdriver to get through a hole on the outlet for the tube.
- Insert drainpipe into drainpipe take-out opening. Make sure it is connected to the water exit opening and fitted all the way. Clamp the drainpipe and drainage outlet with clip.

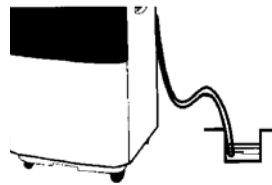


Fitting of the drainpipe:



Right :

Follow water down fall. (The ground should be lower than the drainage outlet 5 cm.)



Wrong:

Dent in the middle, and end of the pipe in the water.



Caution

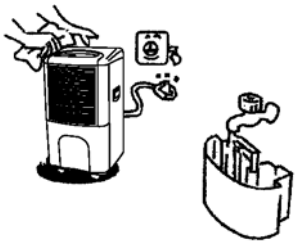
- When the machine continuous drain, please nicely deal with the fitting of the drainpipe.
- The machine adoption have no feeler, so if you take out the water tank, it won't stop operation. if you want to the machine stop operation, please press "on/off".



Maintenance method

Maintenance method

Regular maintenance:



- If it is very dirty, please use a bit harder cloth to wipe.(please do not use water on operating board. It must dry clean).
- Benzine, thinner, cleanser and the likes can cause scratch or deformation, so please do not use.
- Use chemical clothes to wipe or contact for long time will cause peeling off the surface or deformation.

Once every two week maintenance:



- Use vacuum machine to suck off dust or tap it off lightly. Then put it back.

When not using for a long time:



Caution

- Must pull off power plug. Cord should be kept on the main body. Empty water tank, wipe out and put it back, meanwhile clean the filter.



Caution

- ! Shut off operation when cleaning and pull off the plug. Besides do not use wetted hand to pull the plug.
- ! Please do not keep it horizontally. It will cause malfunction or abnormal sound.

English



Deal with malfunction

Deal with malfunction

English

Phenomenon		Analysis reason	Handling method
Does not work	The power light (green) is off.	Power plug fall off receptacle.	Make sure power plug insert into receptacle firmly.
		Have no power or the electric outlet have no power.	Check power supply.
	The green light and yellow light are on.	The water tank is full.	Take it out, then empty the water tank.
	The red light is gleam	Environmental humidity[that adjust humidity.	Wait until environmental humidity\$that adjust humidity.
The motor works, the coompressor doesn't work	The green light is on	The capacitances of the coompressor is deformation.	Change capacitance
		The coompressor overloads.	Press "ON/OFF" or contact with the manufacturers
		The coompressor is deformation.	Please contact with the manufacturers
		There is something wrong with the circuit board	Change the circuit board
	The green light and red light are on.	The machine is removing the frost.	After finishing removing the frost.
The motor doesn't work	The green light is on	The capacitances of the motor is deformation.	Change capacitance
		The motor is deformation.	Change motor
		There is something wrong with the circuit board	Change the circuit board
The humidity can't control	The lights are on (40% and 80%)	The humidity sensor is deformation or secession.	Change the humidity sensor or connect it well.
Can not automatic defrost	The lights are gleams (40% and 80%)	The temperature sensor is deformation or secession.	Change the temperature sensor or connect it well.
The capability of dehumidifying is too limited	The speed of the motor is low. The temperature of the outlet is low.	The capacitances of the motor and coompressor are reduction	Change capacitances
		The refrigerant is leakage	Please contact with the manufacturers



Deal with malfunction

English

Phenomenon	Analysis reason	Handling method
The capability of dehumidifying is too limited	The filter is very dirty, or there are some objects in the front or back the machine.	Clean the filter or remove the objects.
	The humidity or temperature is too low.	Advise to stop working.
	There are two machines working together.	Advise to use one machine.
Has worked for a long time, but the room is still very humid.	The door or the window is open.	Please close the door or window.
	There is water vapor source in the room.	Please close the water vapor source.
	The space of the room is too big.	Make suitable adjustment.
	The specification of the dehumidifier is too small.	Make suitable adjustment.
Too noisy	If the ground is rugged?	Make suitable adjustment.
	The machine isn't in right position.	Put it in right position.

- If there is wrong with the machine, please cut off the power at once.
- If you can't solve the problem according to the method, please contact with the manufacturers or agents.
- It is normal that the hot air blow out from the outlet.
- It is normal that the machine has the sound of the coolant.

Vectra

Specifications and list

Specifications and list**Technique specification:**

Model	VECTRA VDH-25 GILLAN
Power supply	~220V 50HZ
Moisture removal	25L/D(52Pint/D)
Power input	500W
Electric current	3 A
Water tank capacity	3.5 L
Noise	54dB
Refrigerant/ Charge	R22/250g
Net weight	20 kg
Shape size	375 x 375 x 655
Scope of temperature	+5°C ... +38°C

Package list:

Contents	Quantity
Machine	1
Manual	1
Quality certificate	1
Guarantee card	1



Предназначение и принцип работы

Оглавление

Предназначение и принцип работы осушителя воздуха	13
Меры предосторожности	14
Устройство осушителя воздуха	15
Панель управления	16
Технология осушения	19
Эксплуатация и техническое обслуживание	21
Вероятные неисправности и способы их устранения	22
Технические спецификации	23
Содержание упаковки	24
Гарантийные обязательства	24

Предназначение и принцип работы осушителя воздуха

Осушитель воздуха VECTRA VDH-25 GILLAN предназначен для удаления влаги из воздушной среды того помещения, где он расположен, и представляет собой компактную переносную или передвижную установку, и может быть снабжен транспортными колесами и ручками держателями.

Принцип работы осушителя воздуха аналогичен принципу работы холодильной машины. Поэтому в его состав входит компрессор, конденсатор, испаритель и электровентилятор. Осушитель засасывает воздух и прогоняет его через испаритель и конденсатор. Холодный испаритель конденсирует часть воды, находящейся в воздухе, делая его более сухим. Нагретый конденсатор слегка подогревает воздух. Тем самым понижается относительная влажность окружающей среды.

Русский



Меры предосторожности

Меры предосторожности

 <p>Запрещается выключать осушитель выдергиванием вилки из розетки.</p>	 <p>Запрещается включать прибор при поврежденном сетевом кабеле и модифицировать сетевой кабель.</p>
 <p>Запрещается помещать различные предметы в воздуховыпускное и воздухозаборное отверстия, особенно пальцы рук.</p>	 <p>Запрещается включать осушитель в один сетевой фильтр, а также в один общий коннектор источника питания вместе с другими приборами.</p>
 <p>Запрещается самостоятельно разбирать прибор и видоизменять его структуру.</p>	

Требования к установке прибора.

- > установите прибор на ровной, устойчивой поверхности; не раскачивайте и не наклоняйте прибор;
- > не располагайте на приборе никакие посторонние предметы, не блокируйте воздуховыпускное и воздухозаборное отверстия;
- > не пользуйтесь прибором, если окружающая среда содержит легко воспламеняющиеся или взрывоопасные вещества, химические газы, пыль, или газы, вызывающие коррозию. Для нормальной вентиляции воздуха установите прибор так, чтобы от него до окружающих предметов было расстояние не менее 50 см;
- > не устанавливайте прибор возле обогревательных приборов;
- > температура окружающей среды для нормального функционирования прибора от +5 до +38°C. Прибор будет автоматически отключен от источника питания, если температура окружающей среды превысит +38°C. Также лучше не пользоваться прибором при температуре ниже +5°C;

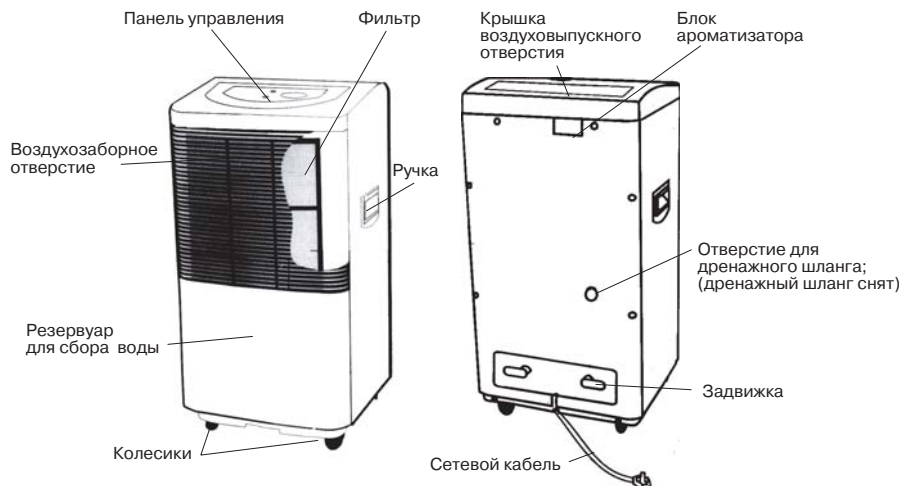
Русский



Устройство осушителя воздуха

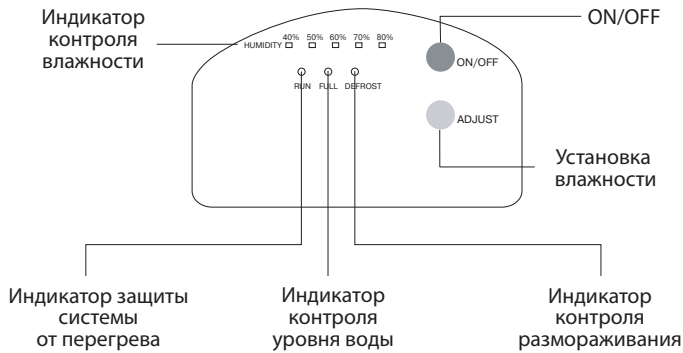
- > откройте крышку, закрывающую воздуховыпускное отверстие;
- > если вы устанавливаете прибор у стены, расстояние между стеной и прибором должно быть не менее 50 см;
- > дренажный шланг должен располагаться ниже дренажного отверстия. Если установить дренажный шланг неправильно, вода будет втекать внутрь прибора, или наоборот вытекать на пол помещения, что вызовет повреждение прибора и утечку тока;
- > Так как прибор оборудован магнитным защитным устройством, выключающим прибор при заполнении водного резервуара не пользуйтесь прибором в помещении с сильным магнитным полем;
- > датчик влажности, которым оборудован прибор, является высокочувствительным устройством. Не пользуйтесь прибором в очень сыром и очень запыленном помещении. Такая окружающая среда может негативным образом воздействовать на точность определения и контроля влажности и гарантирует нормальную работу прибора только в течение полугода.

Устройство осушителя воздуха





Панель управления



Порядок работы с панелью управления для установки и контроля влажности в помещении:

После включения осушителя в сеть вы можете выбрать желаемый уровень влажности посредством кнопки "Adjust". Влажность может быть 40%, 50%, 60%, 70%, 80%.

Числовая величина влажности будет изменяться на 10% каждый раз, когда вы будете нажимать кнопку "Adjust" и индикатор будет высвечивать все величины по очереди до тех пор, пока не будет остановлен нажатием кнопки. Световой индикатор влажности мигнет 5 раз, когда вы выберете нужную величину влажности, и показание влажности на дисплее изменится на выбранное вами. Уровень текущей влажности в помещении будет постепенно снижаться. Прибор автоматически выключится, когда уровень текущей влажности станет ниже, чем тот, которую вы установили, и начнет работать, если уровень текущей влажности превысит установленную величину на 3%. Таким образом, вы можете сохранять уровень влажности окружающей среды в помещении таким, каким вы желаете. В дополнение к этому, если величина текущей влажности ниже, чем та, которую вы установили, прибор не начнет работать до тех пор, пока величина текущей влажности не превысит установленную.

Русский



Панель управления

Включите электропитание:

При первом включении прибора в сеть не помещайте вилку в розетку до тех пор, пока он не будет надежно заземлен. При включении прибор издаст звуковой сигнал и один из световых индикаторов мигнет 5 раз, а на дисплее высветится величина влажности, которая была установлена при последнем включении прибора. Кнопкой "Adjust" вы можете переустановить влажность и выбрать желаемую величину. Индикатор мигнет 5 раз, а затем на дисплее высветится величина влажности окружающей среды, а индикаторы влажности будут загораться в соответствии с выбранной величиной влажности окружающей среды.

ON/OFF:

При включении прибора засветится зеленый индикатор, и погаснет, когда прибор будет выключен. Если вы включите прибор снова, прибор автоматически начнет работать только через 3-5 минут. Но в данном случае могут возникнуть две следующие ситуации:

1) Когда вы поместите вилку в розетку, то услышите несколько гудков, и если вы включите прибор в течение 3-х минут, то через примерно 2 минуты осуществится подача питания. Это будет происходить при каждом запуске прибора, то есть подача питания будет осуществляться с некоторой задержкой.

2) Временной задержки не произойдет в том случае, если прибор прекратил работу, а затем был включен снова по истечении 3-5 минут.

Защита системы от перегрева:

Если температура электрической части прибора превышает 125°C, защитное устройство отключит автоматически основной циркуляционный трубопровод, в том числе процесс забора и выпуска воздуха и компрессор. В этот момент зеленый индикатор начнет мигать, и сигнализатор будет издавать короткие гудки, по три раза каждые две секунды, всего 5 раз. Если данное нарушение устранено и температура уменьшилась до величины менее или равной 125°C, прибор восстановит свой нормальный режим работы.

**Vectra**

Панель управления

Контроль уровня воды:

Когда вода в резервуаре достигает контрольного уровня, то есть резервуар полностью наполнен, автоматически засветится желтый индикатор, а сигнализатор будет издавать короткие гудки по 5 раз каждые 2 секунды, всего 5 раз. Двигатель и компрессор не будут работать до тех пор, пока водный резервуар не будет извлечен из прибора. Прибор восстановит свой нормальный режим работы через 3-5 минут.

Контроль размораживания:

В условиях окружающей среды с температурой ниже 15°C на поверхности прибора появляется наледь от испарителя. Образование наледи влияет на эффективность осушения воздуха, поэтому прибор оборудован функцией размораживания. Если компрессор работает более 40 минут, и температура поверхности испарителя ниже -4°C, компрессор прекратит работу через 8 минут, а когда температура поверхности испарителя достигнет величины около 15°C, программа размораживания будет завершена. Индикатор функции размораживания погаснет, а компрессор восстановит свою работу в нормальном режиме, и прибор снова начнет свою работу в режиме осушения воздуха.

Русский



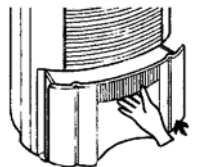
Технология осушения

Технология осушения

Водный резервуар и дренажный шланг для работы в режиме непрерывного осушения.

Вы можете осуществлять дренаж с помощью водного резервуара или дренажного шланга.

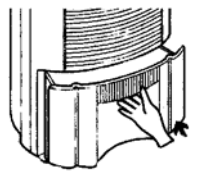
Операции с водным резервуаром.



- Как вынимать водный резервуар. Возьмитесь за ручку водного резервуара и медленно вытяните его.

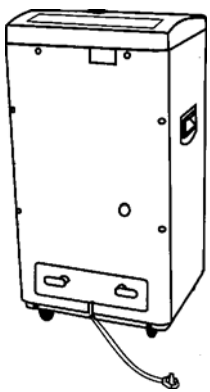


- Как выливать воду из водного резервуара. Если вы вынимаете водный резервуар, сначала выключите прибор из сети и не вынимайте водный резервуар сразу, а подождите некоторое время, чтобы дать стечь воде, оставшейся внутри прибора.



- Как поставить на место водный резервуар. Задвиньте обратно резервуар. Вы услышите щелчок, означающий, что резервуар встал на место. Прибор автоматически начнет работу через 3 минуты.

Дренажный шланг для работы в режиме непрерывного осушения.

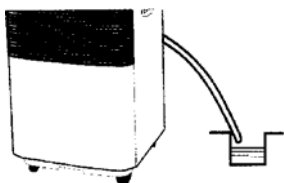


- приготовьте гибкий шланг с внутренним диаметром 16 мм;
- снимите водный резервуар, и затем, пользуясь отверткой, пропустите его через трубопроводное отверстие на задней панели прибора;
- поместите дренажный шланг в отверстие для слива. Убедитесь в том, что дренажный шланг правильно присоединен к сливному отверстию и тщательно закреплен. Зафиксируйте дренажный шланг в сливном отверстии специальным зажимом.

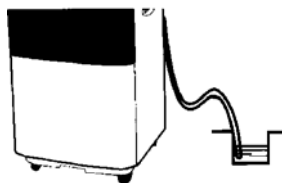
Русский



Установка дренажного шланга.



Правильная установка дренажного шланга



Неправильная установка дренажного шланга

Вода должна стекать вниз. Конец дренажного шланга должен быть выше земли на 5 см.

Посредине шланга образовался изгиб, конец дренажного шланга утоплен в воде.



ВНИМАНИЕ! Если прибор работает в режиме непрерывного осушения, проверьте прочность присоединения дренажного шланга.

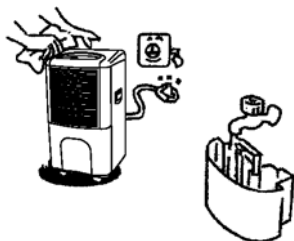
Так как прибор не оборудован контактным датчиком, не вынимайте водный резервуар при работающем приборе. Если вы хотите вынуть резервуар, сначала выключите прибор нажатием кнопки "ON/OFF".



Эксплуатация и техническое обслуживание

Эксплуатация и техническое обслуживание

Регулярное техническое обслуживание.



- Если прибор загрязнен, протрите его мягкой тканью. Не мойте водой панель управления, а протрите ее сухой тканью.
- Не используйте для чистки прибора бензин, растворители и абразивные порошки. Эти вещества могут вызвать деформацию и царапины на корпусе.
- Использование химических материалов для очистки прибора может вызвать отслаивание поверхности корпуса или его деформацию.

Техническое обслуживание 1 раз в две недели.



- Для очистки прибора от пыли пользуйтесь пылесосом.

Если вы не пользуетесь прибором в течение длительного времени:

ВНИМАНИЕ! Обязательно отсоедините прибор от сети, вытащив вилку из розетки. Вылейте воду из водного резервуара, высушите его и установите на место, очистите фильтр.

ВНИМАНИЕ! При техническом обслуживании и чистке прибора выключайте его из сети, выньте вилку из розетки. При выключении не прикасайтесь к вилке и розетке мокрыми руками.

Не устанавливайте прибор горизонтально. Это вызовет нарушение нормального режима работы прибора или ненормальный шум.

Vectra

Эксплуатация и техническое обслуживание

Вероятные неисправности и способы их устранения

Неисправность		Вероятная причина	Метод устранения
Прибор не работает	Сетевой индикатор (зеленый) не светится.	Вилка неплотно вставлена в розетку. Нет подачи электропитания.	Плотно вставьте вилку в розетку. Проверьте источник питания.
	Зеленый и желтый индикаторы светятся.	Водный резервуар полон.	Влейте воду из водного резервуара.
	Мигает красный индикатор.	Влажность окружающей среды меньше или равна установленной влажности.	Подождите, пока влажность окружающей среды будет больше или равна установленной на дисплее величине влажности.
Двигатель работает, а не работает компрессор.	Светится зеленый индикатор.	Вышли из строя конденсаторы двигателя.	Замените конденсатор.
		Компрессор перегружен.	Свяжитесь с поставщиком Вашего осушителя.
	Светятся зеленый и красный индикаторы.	Неисправна печатная плата. Прибор работает в режиме размораживания.	Замените печатную плату. После того, как завершится процесс размораживания, прибор начнет работать.
Двигатель не работает.	Светится зеленый индикатор.	Вышло из строя емкостное сопротивление двигателя.	Замените емкостное сопротивление.
		Вышел из строя двигатель.	Замените двигатель
		Неисправна печатная плата.	Замените печатную плату.
Влажность воздуха не контролируется.	Индикаторы светятся. (40% или 80%).	Датчик влажности неисправен или плохо подсоединен.	Замените датчик влажности или прочно присоедините его.
Прибор не производит автоматическое размораживание.	Индикаторы светятся. (40% или 80%).	Датчик температуры неисправен или плохо подсоединен.	Замените датчик влажности или прочно присоедините его.
Эффективность осушения сильно ограничена.	Скорость работы двигателя слишком низка. Температура на выходе низкая.	Вышли из строя конденсаторы двигателя и компрессора	Замените конденсаторы.
		Утечка хладагента.	Свяжитесь с поставщиком Вашего осушителя.

Русский



Технические спецификации

Неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Эффективность осушения сильно ограничена.	Фильтр слишком загрязнен, или прибор заблокирован сзади и спереди посторонними предметами.	Очистите фильтр или удалите предметы, мешающие нормальной работе прибора.
	Влажность или температура слишком низки.	Рекомендуется выключить прибор.
	Работают сразу два прибора.	Рекомендуется выключить один из приборов.
Прибор работает в течение длительного времени, но влажность в помещении остается достаточно высокой.	Открыты дверь или окно.	Закройте дверь и окно.
	В комнате находится источник испарения воды.	Удалите источник испарения из комнаты.
	Площадь помещения слишком большая.	Выполните соответствующие регулировки.
Прибор издает слишком сильный шум.	Эффективность осушения слишком мала.	Выполните соответствующие регулировки.
	Прибор стоит на неровной поверхности.	Переставьте прибор на ровное место.
Прибор издает слишком сильный шум.	Прибор стоит в неправильном положении.	Установите прибор правильно (вертикально).

- При обнаружении любой неполадки выключите прибор из сети.
- Если Вы не можете устранить обнаруженную неисправность вышеуказанными способами, свяжитесь с вашим сервисным центром.
- Если из воздуховыпускного отверстия выходит горячий воздух, это нормальный процесс работы осушителя.
- Если при циркуляции хладагента прибор издает звуки, это нормальный процесс работы осушителя.

Технические спецификации

Модель	VECTRA VDH-25 GILLAN
Электропитание	~ 220В 50 Гц
Эффективность осушения	25 литров в день
Входная мощность	500 Вт
Сила тока	3 А
Объем водного резервуара	3.5 литра
Уровень шума	54 дБ
Тип/Количество хладагента	R22/250 г
Вес нетто	20 кг
Габариты	375 x 375 x 655
Температурный предел	+5°C ... +38°C

Русский

Vectra

Содержание упаковки

Содержание упаковки

1. Прибор - 1 шт.
2. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

Гарантийные обязательства

Уважаемый покупатель!

«VECTRA ELECTRICAL CO. LIMITED» выражает Вам благодарность за оказанное доверие. Продукция компании VECTRA по праву признана одной из самых надежных и качественных в мире, и неудивительно, что покупатели из самых разных стран отдают предпочтение оборудованию этой торговой марки. Весь спектр продукции VECTRA создан на базе новейших научно-технических достижений с применением высоких технологий и самых современных разработок.

«VECTRA ELECTRICAL CO. LIMITED» устанавливает официальный гарантийный срок на свою продукцию – 12 месяцев при условии соблюдения правил эксплуатации.

Осушители VECTRA.

- адаптированы к российским условиям;
- полностью отвечают европейским требованиям безопасности;
- имеют сертификат РОССТАНДАРТа.

Если у Вас возникнут какие-либо проблемы, настоятельно рекомендуем Вам обращаться к Фирме-продавцу VECTRA, адрес и телефон которой указан в данном гарантийном талоне. В этом случае Вам в кратчайшие сроки окажут квалифицированную помощь.

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить инструкцию и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона.

«VECTRA ELECTRICAL CO. LIMITED» оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий.

Русский



Гарантийные обязательства

Условия гарантийных обязательств

1. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне изменены, стерты или переписаны, талон признается недействительным.
2. Изготовитель обеспечивает устранение недостатков (дефектов) изделия, возникших по вине Изготовителя.
3. Изготовитель не несет гарантийные обязательства и не производит гарантийный ремонт изделия в следующих случаях:
 - а) в случае нарушения правил и условий эксплуатации, установки изделия, изложенных в инструкции по эксплуатации;
 - б) если изделие имеет следы постороннего вмешательства или была попытка ремонта не авторизованным дилером или сервисным центром;
 - в) если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, не предусмотренным Изготовителем;
 - г) если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц;
 - д) если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, насекомых и грызунов.
4. Гарантийные обязательства не распространяются на следующие недостатки изделия:
 - а) механические повреждения, возникшие после передачи товара потребителю;
 - б) подключение в сеть с напряжением, отличным от указанного в инструкции, либо на изделия;
 - в) повреждения, вызванные использованием нестандартных и/или некачественных расходных материалов, принадлежностей, запасных частей.
5. Настройка и установка (сборка, подключение и т. п.) изделия, описанные в документации, прилагаемой к нему, должны быть выполнены квалифицированным специалистом.
6. Гарантия распространяется только на изделия, поставляемые в Россию официальными дистрибьюторами VECTRA.
7. «VECTRA ELECTRICAL CO. LIMITED» снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией VECTRA, людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.



Гарантийные обязательства

Внимание!

Пожалуйста, потребуйте от Продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны. Заполняется Firmой-продавцом

Изделие/Модель

Серийный номер

Дата продажи

Фирма-продавец

Адрес фирмы

Телефон фирмы

Исправное изделие в полном комплекте, с инструкцией по эксплуатации получил; с условиями гарантии ознакомлен и согласен:

Подпись покупателя

*Штамп
Продавца*



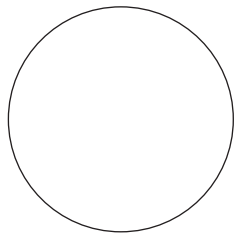
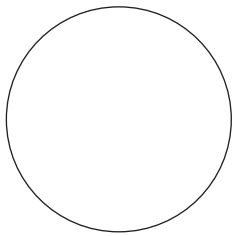
Русский



Гарантийные обязательства

Изделие/модель _____
 Серийный № _____
 Дата поступления в ремонт _____
 Дата выполнения ремонта _____
 Особые отметки _____

Изделие/модель _____
 Серийный № _____
 Дата поступления в ремонт _____
 Дата выполнения ремонта _____
 Особые отметки _____



Б ✂

А ✂

Отрывной талон Б

Изделие/модель _____
 Серийный № _____
 Дата продажи _____
 Продавец _____

Заполняется Firmой-продавцом

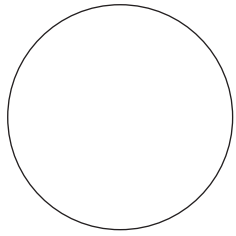
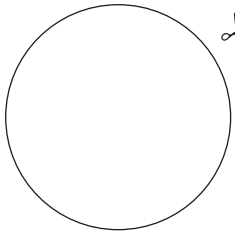
Отрывной талон А

Изделие/модель _____
 Серийный № _____
 Дата продажи _____
 Продавец _____

Заполняется Firmой-продавцом

Дата поступления в ремонт _____
 Дата выполнения ремонта _____
 № заказа _____
 Дефект _____
 Мастер _____

Дата поступления в ремонт _____
 Дата выполнения ремонта _____
 № заказа _____
 Дефект _____
 Мастер _____



Русский



Сертификат соответствия № РОСС GB.AE25.B10125
Срок действия по 08.11.2007 г.

Производитель:

VECTRA ELECTRICAL CO. LIMITED
29 HARLEY STREET, LONDON, United Kingdom